

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН
РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ДОМ НАРОДНОГО ТВОРЧЕСТВА

«МИР ДЕТСТВА»

1 июня

Международный день детей



**Репертуарно-методический сборник
для КДУ, центров культуры**

Махачкала 2022

«Большая, дружная семья - надежная опора и для человека, и для общества, и для государства. Это то, что помогает достигать поставленных целей, преодолевать любые трудности и испытания»

В.В. Путин

Уважаемые коллеги!

Ежегодно 1 июня в нашей стране отмечается праздник – День защиты детей. Для каждого взрослого человека его ребенок – это огромное счастье и большая ответственность за его жизнь, судьбу и счастливое детство. Дети украшают нашу жизнь и наполняют ее смыслом.

И не случайно при обсуждении поправок к Конституции защита и поддержка семьи были в числе наиболее частых предложений граждан. В Основном Законе заботу о подрастающем поколении закрепили как безусловный приоритет государства.

Не менее важна сегодня и забота о моральном и духовном состоянии подрастающего поколения. В.В. Путин отмечал, что сейчас в России, к сожалению, утрачены многие нравственные ориентиры, и спасение ситуации возможно лишь через возрождение традиционных человеческих ценностей: «Мне больно об этом говорить, но сегодня российское общество испытывает дефицит духовных скреп, милосердия, сочувствия, сострадания друг к другу, поддержки и взаимопомощи, дефицит того, что всегда, во все исторические времена делало нас крепче, сильнее, чем мы всегда гордились».

Нам, работникам культуры, необходимо активнее работать с детской аудиторией: именно она является, с одной стороны, самой уязвимой, а, с другой, – самой благодарной.

В преддверии детского праздника следует активизировать все формы работы КДУ, центрам культуры, так как именно творчество является обязательным элементом гармоничного развития личности ребёнка, в младшем возрасте необходимое, в первую очередь, для его формирования и становления как личности. По мере взросления, творчество может стать основной деятельностью ребёнка. Для успешной реализации детских талантов важной и необходимой частью является проведение детских мероприятий.

Работу с подрастающим поколением необходимо проводить в КДУ, центрах культуры, привлекать детей в разножанровые кружки; театральные, музыкальные, хореографические и др., проводить вместе с ними праздники, фестивали, викторины, КВН, конкурсы рисунков, фотовыставки и др.

Каждый год в районах и городах нашей республики дети принимают участие в конкурсе рисунка.

1 июня на площадке Аварского драматического театра им.Г.Цадасы г.Махачкалы состоится Республиканский фестиваль детского художественного творчества «Маленькие горцы», организованный Министерством культуры РД, Республиканским домом народного творчества МК РД, Администрацией Управления культуры г.Махачкалы совместно с Республиканским учебно-методическим центром.

Этот фестиваль способствует эстетическому и духовному развитию детей, приобщению к художественному творчеству, традиционной национальной культуре, сохранению преемственности поколений, а также выявлению и поддержке юных дарований, стимулированию и поддержке деятельности детских любительских коллективов; сохранению культурного наследия народов Дагестана, укреплению дружбы, мира, культурных и социальных связей между народами, обеспечению культурного обмена.

По программе фестиваля пройдут следующие мероприятия:

- выставка рисунка «Корабли Петра», посвященная празднованию 350-летия со дня рождения Петра I;
- XII Республиканский фестиваль детского художественного творчества «Маленькие горцы».

Для детей в этот день можно организовать множество интересных разноплановых мероприятий. Это могут быть:

- развлекательно-игровые, концертные программы;
- праздничные концерты детских художественных коллективов района или города;
- книжные выставки;
- мастер-классы по разным видам народных промыслов и современного прикладного творчества;
- фестивали детского и семейного творчества среди дошкольных учреждений;
- развлекательные программы для детей из социально незащищенных семей;
- организация сладкого стола и награждение отличников учебы, юных спортсменов и т. д.;

- спортивный праздник для родителей и детей, а также торжественные линейки, тематические беседы, конкурсы рисунков, литературно-музыкальные встречи и мн. др.

Накануне Дня защиты детей предлагаем репертуарную подборку сценариев и детских произведений, которые можно поставить вместе с детьми.

Участниками фестиваля станут детские творческие коллективы и исполнители из Акушинского, Бабаюртовского, Буйнакского, Кумторкалинского, Ногайского, Новолакского, Хасавюртовского районов и городов Махачкалы, Дербента, Дагестанских Огней, Избербаша, Каспийска, Кизляра, Кизилюрта, Хасавюрта.

Подобные мероприятия подарят нашим детям солнечные эмоции и хорошее настроение.

РЕПЕРТУАРНЫЙ МАТЕРИАЛ

В этом разделе предлагаем Вашему вниманию сценарии и произведения для детей.

Сценарий праздника «ДЕНЬ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ»

Гимн праздника – песня «Пусть всегда будет солнце!».

Ведущий (клоун, матрешка, Мальвина и др.):

«Здравствуйте, дорогие наши гости! Девчонки и мальчишки, а также их родители, по станциям веселым проехать, не хотите ли? Сегодня у нас в гостях фестивальный экспресс, который повезет нас в волшебную страну детства. А кто знает, по какому поводу мы сегодня собрались? Какой сегодня праздник?»

- Правильно, ребята. Сегодня Международный детский праздник, День защиты детей, 1-ое июня! Этот праздник отмечают дети всей планеты. А какое занятие стало в этот праздник традиционным?

- Правильно, рисунки мелом на асфальте. Сейчас те, кому нравится рисовать могут взять мелки и пройти на площадку. В течение всего праздника любой может взять мелок и нарисовать что-нибудь на тему: «Пусть всегда будет солнце!». А мы позже обязательно их посмотрим.

Внезапно раздается гудок.

- Внимание! Внимание! Со станции дома культуры отправляется поезд в волшебную страну детства.

Во время передвижения от одной станции к другой дети наблюдают выступление детского танцевального коллектива.

- Внимание! Внимание! Наш фестиваль экспресс прибыл на станцию «ЛЯ – ЛЯ – ФА» (*угадывание мелодий детских песен*).

Песенный конкурс сейчас проведем,

Песенки со словом «лето» или «солнышко» споем!

Мы начнем – вы продолжайте,

Песни эти запевайте.

- Внимание! Поезд отправляется дальше!

Танец.

- Осторожно! Поезд приближается к станции «Музыкальная шкатулка» (*танцы экспромтом под мелодии детских песен; несколько детей из танцевальной группы показывают движения или танцуют*).

- **Молодцы все, кто пел и танцевал вместе с нами**

Такими прекрасными голосами!

Чтобы здесь не заскучать,

Приглашаем танцевать!

- Внимание! Наше путешествие продолжается.

Танец.

- Будьте внимательны! Поезд прибыл на станцию «Волшебная страна семья» (*ведущий проводит игры для детей и их родителей*)

Дорогие ребяташки:

И девчонки, и мальчишки!

С праздником вас поздравляю,

На площадку поиграть приглашаю.

- Внимание! Внимание! Наш фестиваль экспресс продолжает свое путешествие по волшебной стране.

Танец.

- Внимание! Поезд приближается к станции «Черный ящик» (*загадки, стихи о лете и т.п., написанные на красочных картонных шаблонах*).

Ведущий: Хотела б я у вас узнать,

Кто сможет про лето стихи прочитать?

Раз, два, три –
Скорее сюда подходи!
Кто в учебе отличился,
Руки я прошу поднять.
Кто четверки и пятерки
Не ленился получать?
Значит знания у вас у всех отличные,
Разгадать загадки сможете самые обычные?

Загадки о лете:

1. Всех жарким солнцем обогреет,
В цветной наряд луга оденет,
Играть, купаться позовет,
Грибов и ягод принесет.
Как зовется время года?
Кто его мне назовет? (*лето*)

2. Солнце светит ярко,
И светло, и жарко.
А кругом трава, цветы,
Целый день броди, броди.
Что за время года это? (*лето*)

3. Летом бежит, а зимой стоит? (*река*)

4. Стоит Егорка в красной ярмолке,
Кто ни пройдет, всяк ему поклонится (*ягоды*)

5. Гудит мохнатенький, летит за сладеньким (*пчела*)

6. Домовитая хозяйка пролетает над лужайкой,
Похлопочет над цветком, он поделится медком (*пчела*)

6. Не птичка, а с крыльями (*бабочка*)

Сейчас немного отдохнем,

Аукцион летних слов проведем.

Я начну, вы продолжайте,

Сказанных слов – не повторяйте.

Дождик, радуга, грибы,

Солнце, ягоды, цветы...

- А наш необычный поезд движется вперед, на станцию с названием «Счастливая планета, где дети любят

спорт» (спортивные соревнования: перетягивание каната, прыжки в мешках, передача мячей, использование силомера и т.п.).

Подведение итогов конкурсов и награждение победителей:

1. Конкурс детского рисунка на тему: «Пусть всегда будет мир!» (заранее проведенный в начальных классах школы)
2. Конкурс рисунков на асфальте.

Конечная **станция** самая вкусная! Она называется «**Сладкоежкино**»!

Чтобы дальше велеться,

Надо срочно подкрепиться!

Помощники ведущего раздают детям бесплатное мороженое и напитки.

- Мы побывали на всех станциях Волшебной страны. Ребята, понравилось вам наше путешествие? Но на этом наш праздник не заканчивается. Мы приглашаем вас в концертный зал, где ребята из театрального школьного кружка покажут вам интересную сказку.

Просмотр театральной постановки.

- С праздником Вас, дети!

Сценарий театрализованного представления

«ДЕТСТВО – ЭТО Я И ТЫ!..»

Действующие лица:

- 1 Ведущий,
- 2 Ведущий,
- Клоунесса Кнопка,
- Клоун Клёпа,
- Шапокляк,
- Огнетушитель.

Звучат детские песни.

Ход праздника

Музыка. Выход ведущих.

1 Ведущий:

День первый лета!

Стань ещё светлей!

Встречают первое июня всюду!
Ведь это – День Защиты всех детей,
Его недаром отмечают люди!
Здравствуйте! Здравствуйте, мы рады видеть всех,
Кто любит песни, игры, и звонкий детский смех!

2 Ведущий:

Сегодня праздник у ребят.
Встречают дети лето,
А что такое лето?
Это море света.
Это поле, это лес, это тысячи чудес!
Это в небе облака, это быстрая река,
Это тысячи дорог для ребячьих ног!

1 Ведущий:

Сегодня замечательный праздник, самый светлый и радостный. Этот день посвящен вам, дорогие ребята! А в праздничные дни принято принимать поздравления. Сегодня вас пришли поздравить _____.

Музыка. Выход клоуна.
Под музыку появляется клоунесса Кнопка.

Кнопка:

Добро пожаловать к нам,
Очень рады мы гостям!
Праздник детства здесь у нас,
Хотим повеселить всех вас!
Давайте познакомимся,
Меня зовут все – Кнопа,
А это друг мой Клёпа! (все ждут появления Клёпы).

Кнопка:

Клёпочка, ты здесь?(Оглядывается по сторонам. Клёпа крадётся с другой стороны, накрывшись большой веткой с листьями)

Кнопка:

Отзовись, где ты? (Клёпа короткими перебежками передвигается в обратном направлении. Оба начинают пятиться назад, сталкиваются)

спинами, оказываются перед зрителями, и замирают в изумлении. Кнопка осторожно обходит Клёпу, присматриваясь) Кого – то это дерево мне напоминает?...А?! (заглядывает под листочки). Ах, вот оно что? Ну, и зачем такая маскировка, скажи мне, пожалуйста?

Клёпа:

Я стесняюсь.

Кнопка:

Мне не слышно. Что ты говоришь?

Клёпа:

Я стесняюсь, здесь столько незнакомых людей.

Кнопка:

Так в чем же дело? Давай скорее со всеми познакомимся.

Клёпа:

(Подходит к детям, взрослым, жмёт руку)

Я – Клёпа, очень рад, добрый день, приятной встречи!

Кнопка:

Остановись! Так мы до вечера знакомиться будем. Давай сделаем иначе.

Клёпа:

Как это?

Кнопка:

А вот так - как скажу я слово "три", имя громко назови. Раз, два, три.

(Все громко выкрикивают своё имя, и так несколько раз)

Клёпа:

Вот теперь всех знаю я.

Вы теперь мои друзья!

1 Ведущий:

Сколько здесь у нас друзей, поиграем поскорей!

Музыка на игру «Здесь сегодня все друзья».

Музыкальная игра в кругу «Здесь сегодня все друзья»

Здесь сегодня все друзья (хлопки в ладоши) – раз, два, три,

Он, она и ты, и я (хлопки в ладоши) – раз, два, три,

- повернись к тому, кто справа, повернись к тому, кто слева... – мы теперь друзья;

- улыбнись тому, кто справа, улыбнись тому, кто слева – мы теперь

друзья;

- подмигни тому, кто справа, подмигни тому, кто слева– мы теперь друзья;

- обними того, кто справа, обними того, кто слева– мы теперь друзья;

- руку дай тому, кто справа, руку дай тому, кто слева – мы теперь друзья.

1 Ведущий:

А, сейчас дорогие, ребята Кнопка и Клёпа ещё поиграют с вами.

Повторяйте за ними все движения.

Музыка для игры «Смешные человечки».

"Смешные человечки"

(Кнопка и Клёпа проводят с детьми под музыку ритмическую игру)

Смешные человечки не могут посидеть:

На бережок, к водичке им хочется успеть!

(Дети бегут по кругу мелкими шагами.)

Бултых! И все поплыли за рыбкой золотой,

И вовсе не застыли под тёплой волной.

(Имитируют ныряние и плавание)

Бултых! Нырнули дружно, и вынырнули враз.

(Имитируют ныряние, чуть приседая, «выныривают», поднимаясь на носочки).

Теперь обсохнуть нужно, на травке нам сейчас.

(«Стряхивают» с себя воду соответствующими движениями рук)

Прыг-скок! В ушах водица! Ушами потрясём.

(Скачут то на одной, то на другой ноге, чуть потряхивая головой.)

Болеть нам не годится – бежим скорее в дом! *(Бегут на месте).*

2 Ведущий:

Молодцы, ребята, побегали, поиграли. А, теперь я предлагаю вам послушать стихи.

Дети читают стихи, посвященные 1 июня.

2 Ведущий:

Музыка. Выход Шапокляк.

За дверью раздаётся грохот и звон разбитого стекла, свистит свисток.

В этот момент появляется Старуха Шапокляк с брызгалкой в руках.

На голове у нее шляпка, в руках – сумочка. Звуки улицы стихают. Озирается по сторонам, замечает ребят, облегченно вздыхает.

Шапокляк:

Кажется, оторвалась! (*Шапокляк обращается к детям*) Эй, там никого нет? (*Показывает в ту сторону, откуда появилась*).

Шапокляк:

Всем привет! И вы конопатые, здорово!

2 Ведущий:

Если пришла в гости, то веди себя прилично.

Шапокляк:

Я и веду себя прилично. Я тут на автобусе каталась, время зря тратила, пакости всякие делала. Вижу народ какой-то. Дай, думаю, найду, погляжу, что дети делают. А что у вас здесь?

2 Ведущий:

Праздник детства у нас сегодня.

Шапокляк:

Да?! Я тоже очень люблю праздники. Как я играть люблю! Я такие игры замечательные знаю! Например: намазать скамейку клеем, а когда кто-нибудь на неё сядет – вот веселье-то!

Хорошая игра?

2 Ведущий:

Нет! Чего же в ней хорошего.

Шапокляк:

Тогда другая: идет человек по улице, а я на него сверху ведро воды выливаю. (*Брызгает в детей водой из водяного пистолета*) Здорово?

1 Ведущий:

Нет, не здорово. Слушай, Шапокляк, уходила бы ты отсюда. Ты каким играм детей учишь?

Шапокляк:

Все, все, все. Больше не буду.

Ребята, а хотите я с вами огромным секретом поделюсь?

Тогда слушайте:

Нет приятнее занятия, чем в носу поковырять.

Всем ужасно интересно, что там спрятано внутри?

А кому смотреть противно, тот пускай и не глядит,

Мы же в нос к нему не лезем, пусть и он не пристаёт! Верно?

2 Ведущий:

Нет, не верно, чего тут хорошего?

Шапокляк:

Чего нет? Почему – нет?

Тогда вот вам еще один совет!

Если вы найдете спички, то момента не теряйте:

Подожгите вы квартиру и примитесь за гараж,

Там ведь дядина машина, то-то здорово шарахнет!

И скажите всем, что это – пионерский ваш костер!

Запомнили? Будете так делать?

(Ребята отвечают)

Появляется Огнетушитель.

Огнетушитель:

Здравствуйте, ребята. Никогда так не делайте, не слушайте Шапокляк.

Огонь приносит людям тепло, радость, но иногда он может

стать опасным и жестоким врагом. Нельзя играть с огнём. Вы знаете

об этом, ребята? Сейчас проверим, попробуйте отгадать мои загадки.

Загадки

(Ведущие достают карточки с загадками из мешочка и загадывают их детям)

Огнетушитель:

Молодцы, ребята! Всё вы знаете. Весело у вас на празднике, но мне, к сожалению, пора уходить. До свидания!

Шапокляк:

Вот и хорошо, что ушёл Огнетушитель, теперь я с вами играть буду. Я приглашаю вот этого мальчика *(выбирает)* поиграть со мной в игру.

Музыка для игры «Кошелёк»

Игра «Кошелёк»

Шла я по улице и потеряла кошелёк. *(Роняет на пол кошелёк, привязанный на ниточке)*. Мальчик, помоги, подними кошелёк.

(Ребенок наклоняется за кошельком, а Шапокляк дергает за веревочку. Кошелёк «убегает»)

Не умеешь ты, мальчик *(Приглашает другого.)*

Кнопа:

Ну, не умеешь, ты Шапокляк с детьми играть. Игры у тебя какие-то нехорошие. Вот, посмотри, как мы с Клёпой с детьми играть будем. Пойдём бабочек ловить. *(Клоуны под музыку бегают за детьми и ловят их сачками)*.

Шапокляк:

Ну, вот нашли, чем удивить. Я тоже с детьми играть буду сейчас. Игра моя называется паровозик. Я буду паровозиком, а вы все вагончики, прицепляйтесь ко мне и поедим, ту-ту-ту.

Музыка. Игра "Паровозики".

Шапокляк убегает, дети бегут за ней. Суть игры заключается в том, что Шапокляк резко меняет траекторию движения: бежит зигзагами, бросается из стороны в сторону, а дети должны вовремя перестроиться и не потерять "вагончики".

1 Ведущий:

Дайте детству наиграться
Вдоволь, досыта, не в крадце.
Дайте дождиком умыться,
Дайте, как цветку раскрыться...

2 Ведущий:

Детство— время золотое
И волшебные мечты.
Детство— это мы с тобою,
Детство— это Я и Ты!

Клёпа:

Ребята, я предлагаю вам небольшую разминку: хлопашку-топотушку. Если вы любите ЭТО делать – хлопают ладошки, если нет – топают ножки... Понятно?

Игра Хлопушка-топотушка.

Кто любит мультики?

Жевательные резинки?

Пирожные?

Мороженое?

Подзатыльники?

Кому нравится лето?
Кто любит загорать?
Купаться в грязной луже?

Кнопа:

Кататься на велосипеде?
– На машине?
– Кто любит красивые платья?
– Новые футболки?
– Модные штучки?
– Дранные брючки?
– Кто любит играть?

Молодцы, ребята. Слушай, Клёпа, ты говорил, что у тебя есть для ребят какой-то секрет.

Клёпа:

Да, есть.

Кнопа:

И где же ты его спрятал?
(Клёпа выносит корзинку с игрушкой – Курицей).
Обыкновенная курица, а в чём же секрет?!

Клёпа:

Куручка обыкновенная, а вот в яичках – загадки.
(Кнопа открывает киндер – сюрпризное яйцо,
а Клёпа громко читает загадки-перевёртыши).

Вышел зайчик погулять,
Лап у зайца ровно...
(не пять, а четыре)

У меня собачка есть,
У нее хвостов аж...
(не 6, а 1)

Есть веселая примета:
Выпал снег – встречайте...
(не лето, а зиму)

Вьюга воеет, словно дрель,
На дворе стоит...
(не апрель, а февраль)

День рожденья на носу,
Испекли мы ...
(не колбасу, а торт)

У Марнки и Оксанки
Трёхколесные есть ...
(не санки, а велосипеды)

1 Ведущий:

Цветными мелками на сером асфальте
Рисует свой сказочный мир детвора.
Улыбки, принцессы, цветы, динозавры,
Машинки, шары, самокаты. Ура!
На улице – лето, каникулы, счастье,
Прогулки, друзья. Солнце дарит тепло.
Пусть каждому маленькому человеку
Будет уютно всю жизнь и светло!

2 Ведущий:

Пусть взрослые будни
Не серым асфальтом
Станут для них,
А цветным приключением.
Пусть будет поменьше
У них огорчений,
Здоровья детишкам
И доброго детства!

Конкурс рисунков на асфальте (рисуют дети)

1 Ведущий:

Мы начинаем конкурс, а чтобы вам было не скучно, приглашаем на сцену наших юных артистов.

Концертная программа

2 Ведущий:

Наш конкурс закончился, сейчас награждение победителей.

Подведение итогов – награждение.

Звучат фанфары.

1 Ведущий:

Вот и подошел к концу наш праздник, дорогие ребята, чтобы ваши каникулы прошли хорошо, и на улице была прекрасная погода, мы сделаем солнцу подарок.

2 Ведущий:

Солнышко, мы дарим наш подарок, такой же красивый, как наша площадка, которая сегодня украшена детскими рисунками. Итак, приготовились, кричим: «Солнышко лови!» и отпускаем шарики в небо! Три, четыре!

(Кнопка и Клёпа под музыку запускают солнышко на воздушных шариках).

1 Ведущий:

Сейчас наши сказочные герои вручат всем сладкие подарки.

(Дети встают в большой круг, каждый получает подарок).

Сладкие призы для вас предоставили спонсоры, индивидуальные предприниматели.

На этом наш праздник закончился. До свидания. До новых встреч!

2 Ведущий:

Мы желаем вам улыбок, счастья, пусть всегда будет солнце, мир, и пусть всегда улыбаются дети!

Поем все вместе Припев песни «Пусть всегда будет солнце».

«АРШИН МАЛ АЛАН»

на аварском языке

(музыкалия комедия)

(Кодоб т1ут1гун сцена ялде яч1уна Телли. Скамейка ялда г1одой ч1ола)

Телли: Вай, Аллагъ, Т1адег1анав гьоболги вач1ун вугельулгьадавхважаинасдасаэркенлъун лъик1ан, гурони т1ок1ав ч1еч1ого Телли гьабхьибил бахче, Телли доб хьибил бахче, Телли мугъхъасе, Телли чехълъухъе. Вааайсваказаюлаха х1алт1уца. **(рахъ-рахъалдеялагъула).** Я Бет1ергъан гьаббалагъалдасаэркенлъизецокинаб бук1аниги эркенлъихадиее!

(гьебзаманалда нуц1ида к1ут1улеб гьаракъ раг1уна)

Телии: Щив?

(нахъеги нуц1ида к1ут1ула, нуц1а рагъизеунагонахъеюсуна)

Телли: Унго Бет1ергъанас дие вит1арав чи ватич1ониха гъав?

(екерунун нуц1а рагъула, жаниве вач1уна г1олохъанав вас)

Велли: Гъаб мина Султанбегилищ, уйищ? Йогъаб мина Султанбегилищ?

Телли: У, дуге къвариг1араб жоциб?

Велли: Гъаащибгогуро, нужехъегъанивецогьоболрещдун вук1ине ккола.

Телли: Вугогьобол, дуцабицеяцомунщибгъабулевчиан ?

Велли: Дун щивгогуро. **(шурун)**мадарайжойихъула, гъабрукъальулщестелятизеккола. Йо цин бицеягъелегъеймунгощияли.

Телли: Дун?

Велли: Мун!

Телли: Дун йигогъабминаялъулщестел**(ч1ух1ун)**

Велли: Гъугъ, щестел. Дунин абунин доле доб цоябминаялъулщестел.

Телли: Т1уванго бет1ер свэраравжовугинккола.

Велли: Гъабщайдун т1уванго бет1кер свэрарав вук1ине кколевдирчанилбурут!.

Телли: Дун дуге бурут1 гуро! (Кодоббугеб т1ут1 Веллил бот1рода кѡбула, гевльавудасаун г1одове вуртула, Телли хвана, хванаянгиабулагоекерунуна. Велли т1аде вахъунхадуввалагъулавайихъула Телли лъимбосун яч1уней, цинги хехговегула. Теллица т1аде лъим т1олеб мехаль, Веллица т1ут1 цебеккола цинги т1аде вахъуна).

Велли: Бурут1 йигодиемун, дирберцинаб т1егъ, дир рек1ель бугебщинаб рух1 бахъунмайиланкъолеббугодица дуй, диржайран.

(цинги к1иязго кеч1 ах1ула)

Кеч1:

Велли:Дунгодийгохважаинлъикъагохъинкъуларев- 2 раза.

Аскерицальадиячунхадубнилъергибертин – 2 раза.

Припев:

Телли: Г1арац бугищ

Велли: Щиб, щиб?

Телли: Г1арац бугищ?

Велли: Буго, буго.

Телли: Батани яч1ина

Велли: Яч1ани ячина.

Телли: Г1арац бугищ яч1ина

Велли: Яс йиго г1ела.

Телли: Лъан бук1а яч1уней дие г1арацгун нах къолесе- 2 раза

Дир рак1 асиргигъабун г1арац къолевбечедасе- 2 раза.

Припев:

Телли Велли: Хважаинаалнилънилъейго

Гъеч1о талих1 г1емер рик1к1ад – 2 раза

Аскерицальадиячунхадубнилъергибертин – 2 раза.

Припев

(кеч1 лъуг1 арабго Веллицабула)

Велли: Абеядургохважаинасдадосдахадувцоберцинав г1олилав
вач1ун вугин.

Телли: Берцинав?

Велли: Берцинав!

Телли: Г1олилав?

Велли: Г1олилав!

Телли: Берцинав г1олилав?

Велли: У, берцинав г1олилав.

**(Телли уна, дагъабмехальгъелдахадуввалагъун ч1ола цинги
абула)**

Велли: Вааайигей лъик1ай яс. БиччантеБегасул яс ячинеАскерица,
дицагъайячинацокъоялъцадахъбертингигъабила.

(вохункъурдилаговекерунуна).

Владимир Орлов

«ЗОЛОТОЙ ЦЫПЛЕНОК»

(на аварском языке)

МЕСЕДИЛ КЪУРУЩ

/Бищун гъит1инал лъималазе к1иго бут1аялъул пьеса/

ГЪОРКЪОР Г1АХЪАЛЛЪУЛА:

Бац1 –

Цер –

Къуршил т1инч1 –

Къурущ –

Къурущ – (ах1ула)
Меседилбакъул ч1ораз
Ракъалъе салам къола,
Унго, нижейбугеб лъик1
Бугеб лъик1 гъабракъалда.
Гъот1ол г1аркъалабазда
Т1анхал щурщудебмехалъ,
Роржуна,
Х1анч1аз куч1дул ах1ула.
Лъадалчулчулибуго
Чваххунунеб г1одобе,
Гъабракъалдабугеб лъик1
Бугеб лъик1 гъабракъалда.
Г1анк1у унакулисалденахъекваназе.
Тохлъукъего бач1уна Бац1 ах1улаго кеч1гун, гъелдакодоб бук1уна
резинадулгозоргъо.
Бац1: Гъуц1арал г1ундузул
Г1анк1ил т1анч1игун
Х1еренал, х1алимал
Болъонил т1анч1и.
Нижгъездасагицин
Х1алимал руго,
Ч1обого нижеда
Бугътанлъуниги.
Маг1у чвахулаго

Нужгикванала,

Магил фонтан тѐла

Квананбахъингун.

Нижер галамалъул

Горцлунгути щиб,

Щибабтолелдаса

Инкарго гъчѐо.

Тохлъукъего бачуна цер.

Цер: Чѐа! Цѐахѐилаб! Чѐа цоминуталь! Те кечѐ ахѐи! рагѐарабищ
цѐияб хабар?

Бацѐ: Рагѐичѐо, рагѐизеги бакъангуро!

Цер: Гѐенеккецо! (цѐалула газеталдаса) «Кѐудаинсулги,
кѐудаѐбелалъулги гѐанкѐу кѐинлъунбуго...»

Бацѐ: Хѐинкъизеги гъарунбахъизекколагъезухъагъеб!

Цер: Яхѐ гъабе, гѐенекке! «Бекерунунеб гѐонкѐкѐол рачѐги
тункунхоно гѐодобе бортулавабекула...»

Бацѐ: Къурущжибго чѐаго бугебищ?

Цер: Гѐинтѐаме берцинго, гъоркъоб къотѐизабичѐого. (цѐалула)

«Кѐудада гѐодула, кѐудаѐбел гѐодула, къурущкъвакъвадула...»

Бацѐ: Гъединбатани чѐаго бугохагъеб!

Цер: «Гѐодуге кѐудада, гѐодуге кѐудаѐбел! Дицанужоецоги гѐадатияб
гуребмеседилхоногъабила!» Дуда кинабго бичѐарабищ?

Бацѐ: Гъебкъурущгъезухъагибахъункваназеккола!

Цер: Къурущгуробахъизегибахъункваназекколеб. Хонобахъизеккола!

Бацѐ: Хоно гѐитѐинаб жо букѐуна. Къурущинабунигъадинаб кѐудияб
букѐуна.

Цер: Мунгогъединаб к1удияб бук1аниги, г1акълу гъадианаб гьит1инаб
жобуго дур! Хоно г1адатияб гурелъулбугеб, меседилбуго.
Бич1ч1анищ дуда?

Бац1: Бич1ч1ана! Хонобичила, гьелъухъщвараб г1арцухъ
къурущгибосунгъебкванала! Уйищ?

Цер: Гуро! Гъебмеседилханида т1адги рук1ун
нилъецагъелдасамеседилкъуршил т1инч1 бахъила!

Бац1: Гъележо! Цинги кванала?

Цер: Кваналаро! Къуршил т1инч1 к1удияб г1ела, къурущлъугъина...

Бац1: Гъележо! Ва нилъецагъебкванала!

Цер: Кваналаро!

Меседилкъурщицанилъеекъойилгомеселилханалгъарила.

Гъебмехалданилъ х1алалго бечелъила. Х1алалго бахъиланилъеца
к1удадахъаги, к1удаэбелалъухъеги гъезулрукъва х1алалго г1умру
т1амун кеп-ихтилаталда рук1ина!

/Царацаги Бац1ицаги ах1ула/

Ниж х1ораб бокъулел

Ц1огъал кколаро,

Т1ад кквеч1ел, т1ад кквеч1ел

Ц1огъал кколаро.

Лъалакиназдаго,

Лъалацебего,

Т1ад кквеч1ел, кидаго

Ц1огъал кколаро.

Бац1ица меседилхонобикъула, гъебкъурщидабихъун,
гъебкъвакъвадизелъугъуна, ах1и бала. К1удадаги, к1одоэбелги
корзинаялъурералагъулава ах1т1езе лъугъуна: «Хонобикъунбуго,
хонобикъунбуго! Ц1огъор ккве! Караул! Хъачагъал!... Х1иллачи!
Жулик1ал!....

Къурущкорзинагибосун к1удададаги, к1удаэбелалдаги
хадуббекерунуна.

К1ИАБИЛЕБ КАРТИНА.

Цер: (К1удадалги, к1удаэбелалъулги къаг1ида гъабун). Ц1огъор кве!
Караул! Хъачагъал! Нич гъеч1! Нижгъадингоялхъачагъалгуро!
Нижруго ях1-намус бац1адал хъачагъал, талавурчаг1и!

/бац1 свакан, х1ека свариялда бук1уна./

Киб бугеб доб?

Бац1: (балагъула, хадуб рак1алде щун) Гъа-а гъале. Дагъаль хут1ана
къулч1ун биччан тезе! Огъ, агъ, у-у-у!

Цер: Гъа, г1ела къвакъвадарав! Бакъвараб хер босехехго!

Бац1: Гъебщибизе?

Цер: Бусенгъабизе! Хоно ц1орозе тезе бегъуларо!

Бац1: Гъабпараяль! (унабекерун)

Цер: (гъелдахадуб) Гъай ах1макъги, ах1макъ я! К1варич1ин!
Г1анк1удал т1инч1 къват1ибе бач1арабго, дундудаса бат1алъила!
Дицацо х1ила ургъунбуго!

Х1анч1азул ч1ич1иди раг1ула, х1ули боржуна. Бач1уна Бац1
босенгибосун.

Бац1: Гъале, х1инкъизеги гъарунбахъана.

Цер: Гъалегъанибебосе. Гъанжехонолъелабусада. Ц1ах1илаб, рач1а
можор т1амизе, гуро рик1к1ине.

Бац1: Гъебщай?

Цер: Щайгурелъулкиналнилъер т1оцере ханида т1ад г1одор ч1елел
лъазе т1инч1 бахъизеккани...

Бац1: Ханида т1ад г1одо ч1езе? Дун киданиги ч1еларо. Дун
дуюкъурущгуро. Дун бугокутакаб, щидалаб бац1.

Цер: (угъун х1ухьел биччала) Гъединбатанидунго ч1ела, вамеседил
г1анклудал т1инч1ги дир бук1ине буго.

Бац1: Гъа лъик1 буго, лъик1 буго. Рик1кле, амманамус бац1адго.

Цер: Дуцабицунебщиб? Нилъ ях1-намус бац1адал хъачагъаллъидал!
Байбихъулеббуго.

Мун г1енеккун ч1ола,

Дица рик1клуна,

Дица рик1клуна,

Мун г1енеккун ч1ола.

Мун г1одоб ч1ола.

Дун хъвадула,

Дун хъвадула.

Мун г1одоб ч1ола.

Кинабго ях1-намус бац1адго!

Дун хъвадула, мун г1одобч1ун бук1уна. Цодагъаль г1одоб ч1ун
бук1уна, хадуб рик1клуна!

Бац1: Лъик1 буго, а дурго! Хъвади!

/ханада т1ад г1одоб ч1ола/

Цер: Ях1 –намус бац1адго! Ворехамун т1аде бахъинегурин,
гъединнилъеркъуршил т1инч1 къват1ибе бач1унаро.

Ниж ях1-намус бац1адал,

Ниж ях1-намус бац1адал...

Ах1улаго уна.

Бац1 – (г1одоб ч1езе санаг1атги гъеч1ого, зигардула) Кин
бугонигидидакколадолъдунгукканилан. Ч1ая цо, дица рик1кл1инин.
Долдабожизебегуларо.

Мун г1одоб ч1ола,

Дун хьвадула!

Дун хьвадула –

Мун г1одоб ч1ола!

Гуккунбуго! Ле, Цер! Цер! Цер!!!!

Цер: (тохлъукъего) Щибдуге?

Бац1: Рач1а ц1идасан рик1к1ине! Дидакколеббуго,
мунмекъиккунбугилан!

Цер: Дун киданигимекъикколари. Дуда гьеблъай!

Бац1: Гъа, лъик1 буго, лъик1 буго! Рик1к1е!

Цер: Рик1к1ининха! (Рик1к1уна).

Мун г1енеккун ч1ола,

Дица рик1к1уна,

Дица рик1к1уна,

Мун г1енеккун ч1ола,

Дун хьвадула!

Дун хьвадуда –

Мун г1одоб ч1ола!

Гъа, ккунбугищмекъи? Яги нахъойгийищ рик1к1инеб?

Бац1: Божула! Божула! Гъадинго рак1 бакъваялъабулеб бук1ана.

Цер: Гъалъул рак1 бакъван! Дун ц1акъ рак1 гъунищгъаниббугеб?
Добе хьвадун, гъанибехьвадун, добе хьвадун... Сас тун г1одобч1ун
бук1а, ах1т1еч1ого! Ах1т1анани къуршил т1инч1
хехгоцимбахъунеблъугъуна. Дун ана! Лъик1го бук1а! (Уна)

Бац1: Дун хьвадула! Дун хьвадула, мун г1одоб ч1ола!

Гбадальдунгуккунбуго! Ле, Цер! Цер! Вай, ах1тезе бегъуларо:
къуршил т1инч1 нервный лъугъуна. Цер! Щибхадицагъабилеб?

Кваназегибегъич1они, гъекъезеги бегъич1они... Кваназеги,
гъекъезегибокъунхолеббуго.

Дун къурущкинигибугохоноялда т1ад г1одоб ч1ун. Къурущ г1адин
г1одоб ч1езе г1езег1ан зах1мат буго. Бигъа гъеч1о
гъанжекъурущкинигикъва-къвадизе. Къо-къо-къо....

/Хъух1удулеб гъаракъвакъири/

Вай! Щив? Хъух1удулев чишив? Вай, унтана... Гозо к1ут1анин
ккана!....

Бац1 к1анц1ун т1адеги бахъунбусеналъухъбалагъула. К1ийиде
бихъарабханидажаниса къват1ибе баккун бук1уна
меседилкъералъулкъуршил т1инч1.

Къуршил т1инч1 – Йорч1ами, эбел!

Бац1! – Щибжойилая? Дунищэбел? Дун эбелгуро!

Къуршил т1инч1: Мун дирэменищха?

Бац1: Эменилая? Дунищ? А-гъа! У, эмен!

Къуршил т1инч1: Ворч1ами, дада!

/К1анц1ун Бац1ида къочула. Бац1 биххун хут1ула, к1обок1ула/

Бац1: Абугедида т1ок1алъ дадаабун!

Къуршил т1инч1: Гъебщай?

Бац1: Щайгурелъулдунбугоквешаб, щидалаб!...

Къуршил т1инч1: Щиб? Мунищквешаб, щидалаб? Мун дирбищун
лъик1аб, бищун г1акъилаб, бищункъуватаб!

Бац1: Т1оцебесеб нухалда раг1улеб буго! Дур гъелда рак1 ч1олищ?

Къуршил т1инч1: Узухъда, ч1ола!

Бац1: Ш-ш-ш... щай?

Къуршил т1инч1: Щайгурелъулмундирдада вук1ун!

Мун дирэменвугелъул,

Вещизерекъон гъеч1о,

Дицамисалдудаса

Босулеббуго, дада.

Мун г1адиаб къуватаб,

Мун г1адиаб х1еренаб.

Мун г1адиаб г1акъилаб,

Бук1ина дунги, дада.

Дудасамисалбосун,

К1удаб г1ела, г1еблъила.

Мун дирдадакколелъул

Дунги дур вас вугелъул.

Дада, кий йигейдирэбел?

Бац1: Щибилая? Эбелилая? Гъа-а... эбел? Тира-сверулейятилацо кий йигониги. Гуроваллагъ, дой анна кваназежобосизе. Огъ, щибдуца дуда гъабилебалилъаларо...

Къуршил т1инч1: Гъадиаб к1удиябги щибгъабилебалилъаларого бук1унищ?

Бац1: Бук1уна. Дидалъаларо. Дир киданиги рук1инч1о лъимал.

Къуршил т1инч1: К1варич1ин! Ругъунлъунккела! Тарбиякъе!

Бац1- Та-рби-я – илая?

Къуршил т1инч1: Мун х1инкъуге! Дица г1ин т1амила, абуралъухъ г1енеккила! Байбихъе! Байбихъе!

Бац1: Сундасабайбихъилеб?

Къуршил т1инч1: Т1оцебесеб иргаялдадуцаургъедидальезе ц1ар!

Цер: (цебекъулунбалагъула) Агъа! Мун гъанже къват1ибе бач1ун буго! Агъа, щибгъаниблъугъунеббугебжо?

Бац1: Ургъана!... къвек1чараб г1анк1у!

Къуршил т1инч1: Йохъ, йохъ! Гъеб данде кколаро! Гъалдадабазулгун
бук1унеб балагъ!

Бац1: (рак1 бакъван) Щиб, дуге рек1ее г1еч1огуниц?

Къуршил т1инч1: Гъеббугоясазул ц1ар!

Бац1: Мун щибха?

Къуршил т1инч1: Дун буго т1инч1 х1елеко.

Цер: (нахъойгибаккун бач1уна) Вай, диеквешлъугъана! Анна
дирбечелъи!

Бац1: Мун т1инч1 х1елеко батани, дурр киданиги г1анк1у
лъугъунароха, уйищ?

Къуршил т1инч1: У! дун бук1ине буго х1елеко! Гъеб мунг1адаб
берцинаб, къуватаб х1елеко!

Бац1: Дун г1адаб х1елекойилая?... Гъеббажарулебжогуро!... Ц1акъ
зах1матаб жобуго!...

Къуршил т1инч1: Дица ц1акъ х1аракат бахъила! Бихъила дуда! Гъа,
щиб, ургъарабищ ц1ар?

Бац1: Мун х1елеколъун лъугъани дуда ц1ар бук1ина..... Х!амид!
Х!амид! Бокъанищдугеб ц1ар?

Къуршил т1инч1: Ц1акъ бокъана! Мун бугодир х1алч1ахъад!

Бац1: Вай!... Т1оцебесеб раг1улеб бугогъединаб лъик1аб раг1и!
Рек1ее бокъанадиегъеб раг1и! Гъалегъениб. (рек1еда квергильун).

Къуршил т1инч1: Дуцатарбиекъедие. Ругъунгъабедун г1ег1едизе!

Бац1: Г!ег1едизе? Гъебкин? Мун жеги гъит1инго буго.

Цер: (Баккун бач1ун) Лъик1 кваназегигъабун, к1удияб г1урабго
жибгокваназекколагъаб.

Къуршил т1инч1: Дица рак1-рак1аль гъарула дуда, дада,
гъабедунругъун г1ег1едизе.

Бац1: Вай! Вай! Нахъойги ц1акъ лъик1 лъугъана рак1алъе. Х1амид дуда лъаларищгъалегъанибщиб бук1унебали? Цо клут1-клут1и бугогъаниб?

Къуршил т1инч1: Цо г1енеккизе биччай. (Г1енеккула)

Бац1: Гъа, щиббугебгъаниб?

Къуршил т1инч1: Рак1 бугогъениб клут1-клут1улеб!

Бац1: Щибилая? Дир киданиги бук1инч1о рак1, бук1инеги кколаро.

Къуршил т1инч1: Унго-унгоявдадал бук1ине ккола рак1.

Бац1: Гъединбатанидунунго-унгоявдадавугоха!

Цер: Унго-унгояв ах1макъ вугомун.

Бац1: (аваданаб кеч1 ах1ула).

Унгодийбугеб лъик1,

Диебугеб лъик1,

Вас веэдулелъул

Т1ад квач1ги бахъун.

Х1еренав, х1алимав

Эменлъун вук1ин,

Щиббугебракъалда

Гъелдаса лъик1аб.

Дидаса талих1ав

Цогищиввугев?

Васасег1аги дун

Х1ажатав вугин...

Радал къват1ив унелъ

Нухда рег1ула,

Къасидун щвезеглан

Гъевкваналаро.

Вайдибугеб лъик1,

Диебугеб лъик1,

Дун дирговасасул

Эменвугелъул.

Къуршил т1инч1: Рач1а г1ег1едизе! Рач1а!

Бац1: Гъа, лъик1 буго, дир вас. Х1албихъилин.

/Бац1 хъух1удула, г1одобги ч1ун бет1ер эхедеборхула, лъугъуна г1ег1едизе, аммажокколаро.

Кин лъаларо, лъугъунеб гъеч1о. Къуват гъеч1о. Кванач1ого г1емер заманбуго. Мун гъаниб ч1а, дунцокваназежобосизеина.

Къуршил т1инч1: Дагъабхехго т1ад бусса. Мун гъеч1ого дир рак1 бакъвала, дада.

Бац1: Вай, нахъойги ц1акъ лъугъана! Дуда ургъелккоге, Х1амид! Дун хехго бач1ина. Гъабсаг1аталда бач1ина дун... Эгъ! (Бекерунуна).

Цер: (бач1уна) Гъалешванадун!

Къуршил т1инч1: Мун щив?

Цер: Гъалежо! Жиндиргоэбеллъалеб гъеч1о лъимералда!

Къуршил т1инч1: Эбел! (гъелдахурхуна).

Цер: Х1исаб гъабе, хъабарчахъублъизегурин!

Къуршил т1инч1: Йорч1ами, эбел!

Цер: Ворч1ами, дир вас! (Ах1ула).

Ворч1ами хириябдиркъурушил т1инч1

Дир цох1ого бугебхирияблъимер.

Гъаледун, дур эбел, т1огъил къерабцер.

Дир гьит1инаб лъимер, бокъулеблъимер.

Мун дидларелъараб т1огъилаб буго

Гъанибег1ан бач1а, эбелалъухъе.

Дир гьит1инаб лъимер, т1огъилаб лъимер,

Дун дур эбеллъидал, г1едег1ил гъабе.

Гъа, вач1аха, вач1а аск1овег1ан. Щибмундидаса х1инкъунищ?

Къуршил т1инч1: Гуро, эбел!

Цер: Гъединбатаникъочехадида. Гъалегъаниб. Бигъагъабун, берзул т1елхал хвезегурин.

/Цер г1одобе къулула, г1анк1удал т1инч1аль
гъелдабигъагъабункъочула/

Вай дур х1алакълъи щиб? Дуеинсуцаквенгойищкъолареб?

Къуршил т1инч1: Дов анна кваназежоялдахадув

Цер: (хъвалсанбалагъула). Ана кванидахадув, цох1о
жиндиргогурониургъел бук1унаро досие.

Къуршил т1инч1: Диргиургъелгъабула, эбел, дос.

Цер: Мун вуц1ца! Дур эмендида, дудаса лъик1 лъала.
Довметергурони вач1унаро! (Г1одулеб хвелгъабула) Кидагогъадин.
Довкиввугевалилъаларо, Дунин абунигъанийякъунги, къечонги,
квачанги.

Къуршил т1инч1: Г1одуге, эбел. Дов гъабсаг1ат вач1ина.

Цер: Йохъ, нильдосухъралагъун ч1еларо. Вилъа, дирхирияв вас,
дицакваназавиламун.

Къуршил т1инч1: Инсуцаабунажиндихъвалагъун ч1айилан.

Цер: Эбелалъабулеббуговалагъун ч1огаян!

Къуршил т1инч1: Щибгъабилеб? Инсуцабунажиндихъвалагъун
ч1айилан, эбелалъабулеббуговалагъун ч1огейн. Лъихъ г1енеккилев?

Цер: Узухъда, эбелалъухъ! Цох1ого эбелалъухъ. Дун йиго дурр
рахъдалэбел. Гъеббер к1ут1арабго бихъулеббуго. Мунги т1огъилав,
дунги т1огъилай. Инсударелъараб бак1го гъеч1о дур!

Къуршил т1инч1: Гъанжерелъарав гъеч1о, хадув к1удияв г1ураб
мехалдарелъарав вук1ине вуго.

Цер: Гъале доб инсул тарбия! Дун дагъайнигийокъулей гъеч1о дуге.
(Бихъулареб х1алалъ ханилмакъарцабзацамеседилбугищали хал
гъабула) Ханилмакъармеседилбуго. (Г1одулеб хвелгъабула)
Чохъолвасаседунйокъулей гъеч1о. Огъ, дидаса талих1
къаравчивугодай!...

Къуршил т1инч1: Г1одуге, эбел!.. Дун дуда цадахъ вач1ина!

Цер: (Маг1уги бац1ун) Вилъа, дир вас, вилъа. Эбелалдацахъвугони,
мун г1адада хвезе гъеч1о. Эбелалъ г1орц1изег1ан кваназегъавиламун.

/Уна/

ЛЪАБАБИЛЕБ КАРТИНА.

Бац1: (бекерун бач1ун) Вач1унев вуго! Вач1унев вуго, дир вас!
Х1амид! Мун киввугев? Киввугевмун, дир вас? Х1амидчик! Дун
вугогъав, дур эмен. Дицадугекваназежобосун бач1ун буго.
Киведайгъав анна? Х1амид! Х1амидик! Дир вас Х1амидик! (Мах1
сунт1ула). Царал мах1 бугинккола. Узухъда, царал мах1 буго...
Бач1ун бук1ун бугогъанибе... Кибедайха доб араб?... Добехундай,
гъанибехундай? Добехунунбатила, гурогъанибехундай?
Добехунунбатила, гурогъанибехун. Гъаледолъул лъалк1ал. Гъал
лъалк1ал лъилдай?.. ГъалругоХ1амидил лъалк1ал.
Долъвачунунвугодов. Долда доб х1елеко бук1ин лъани... Долъ доб
кванала... Кваналилая? Дир Х1амид! Дир вас! (къваридаб кеч1
ах1ула)

Дие бук1араб лъик1,

Дий бук1араб лъик1,

Вас веедулелъул
Т1ад квач1ги бахъун...
Дун.... Вук1арав эмен....
Эмен вук1ана.
Огъ, къисмат, диркъисмат,
Къваридабкъисмат.
Талих1 бикъулелъул,
Дун бакъультолеб,
Роххел, гъимулелъул
Дун гъоркъобтолеб.

Кванала... Дир Х!амид! Дир вас! Огъ, сих1ираб цер, ц1унеха
гъанжемунго!

/Бац1 унагъелралагъизе/

К1иабилеб лъугъа-бахъин.

Ункъабилеб картина.

Цер: Гъале рач1ана ниль! Гъаббуго дурр рукъ. Мун вук1ине
вугогъанив! Дуге рек1ее г1унищ?

Къуршил т1инч1: Г1уна, эбел.

Цер: Кибхабугеббаркала?

Къуршил т1инч1: Баркала, эбел!

Цер: Лъугъарокъобежанибе. Дицакваназабизебугомун.

Къуршил т1инч1: Мун вач1инег1ан гъанив ч1езе бегъилищдун?

Цер: Дицаабунахалъугъарукъовежанивеян!

(Тункулагъевклеткаялъуве). Гъанжекваназеруго. (кваналебжоялъул
ц1ураб корзина бач1уна босун).

Къуршил т1инч1: Гъабкинабгодиейищ?

Цер: Кинабгодуге! Лъимералъежожъезедунбарахшуларо. Кванай, кванай! (Кваназавула, клеткаялъубекваназежореххула. Мун вицалъила, къаралъила, гургинавлъугъина. Кванайэбелалъул, эбелалъжеги бач1ина. (Уна).

Къуршил т1инч1: Кваназебугеб г1емераб жо, аммадиекваназебокъун гъеч1о. Эмен вач1уневани хехго х1ут1-х1апароги босун!
Дададалъалакъуршил т1инч1алъе щиб къвариг1унебали. Дир дада лъик1ав вуго. Дададиде ах1т1оларо. Дадаедунвокъула.

Дора кидалиго талих1ал лъимал,
Улубуцареэдунроххулеллъимал,
Гъабракъалдабищун лъик1ай дирэбел
Гъевкколадирэмен, хириявэмен.
Инсуцадункъваридгъабилароан
Ва клеткаялъуб т1амилароан.

Дирг1ан лъик1ай эбел гъеч1о ракъалда,
Дирг1ан лъик1ай эбел гъеч1о ракъалда.

Цер: (бач1уна) Вах1! Дуцажеги кванач1ебищ? Дур мискинайэбелдоеекерун, гъаниейортун, жийго кванач1ого, гъекъеч1ого, кинабгожиндирговасасебосулей! Мунинабуни... (Г1одула). Дуцащибнигижокванан гъеч1о. гъаб кусок кванайэбелалъе г1оло! Дир г1акъил! Кванай! Мун вицалъизеккола. Дуда цох1о ракъаги, хъалгигурони гъеч1о! Лъидамунрелъунвугев?

Къуршил т1инч1: Дадада!

Цер: Лъик1 бугодададарелъун вук1ин. Ма, дадае г1оло кванайгъаб кусок.

Къуршил т1инч1: Дадае г1оло? Дадае г1оло гъабдагъбуго.
Дицакинабгокванала!

Цер: Дир г1акъил! Кванай! Кванаймунго к1удияв г1езе! Гъанжедунги х1адуризе бегъулакъасикваназе. (Уна, бач1уна кванил г1уч1ги нусгибосун)

Царал кеч1 – танго.

Къуршил т1инч1 белъунгигъуин бук1уна

Къуршил т1инч1 бежунгигъуин бук1уна.

Гъебкваналебмехаль бук1унеб лазат,

Квананбахъарабгопашманлъаниги.

Цинги дундидегоцидаххунеб куц

Дир квербац1алде маг1уги чваххун.

Унгосордо-къоялъдун г1одулеб куц

Щайгурелъулдицанахъакваназе.

Цох1о кесекг1аги бахчун теч1елъул.

Къуршил т1инч1: Эбел, гъебдуца ах1араб кеч1 сундул х1акъалъуль.

Цер: Мун диевокъулевкуцха, дир вас. Мун, Х1амид, сундухъго валагъич1ого кванай, г1емерав кванай!

Къуршил т1инч1: Мун щайхаэбелкваналарей?

Цер: Цин мункванай, дунхадуиквананигибегъула. Мун къвариг1ун вугокъаралъизе, диерокъуларичатал, къариялкъуршил т1анч1и. дун анна къазнилкъоно х1адуризе. Дур кванидабаракатлъеги, дир вас. (уна)

Къуршил т1инч1: Баркала, эбел!

/Бекерун х1ерхулаго бач1уна Бац1/

Бац1: Х1амид! Х1амидик! Дадал вас! Кивмунвугев?

Къуршил т1инч1: Гъаледунгъаниввуго. Булкада аск1ов!

Бац1: Кив? Киввугев? Дидавихъулев гъеч1о мун!

Къуршил т1инч1: Гъалегъаниввуго, дада, дун!

Бац1: Х1амидик, дир вас! Щибгъабулевмунгъениввугев?

Къуршил т1инч1: Дие г1оло кваналеввуго.

Бац1: Дие г1оло кваналевилая?

Къуршил т1инч1: У, дада. Эбелаль т1амун дие г1оло кваназе. Гъаниб г1емераб бугокваназежо. Вач1а жаниве. Нильгокъаральize.

Бац1: Къаральizeйилая?

Къуршил т1инч1: Уха. Эбелальерокъулакъариял, рицатал! Вач1а жаниве!

Бац1: Вач1инаро! Баркала! Диегъеб х1ажат гъеч1о! Мунго къват1иве вач1а гъениса! Дицадуе х1ут1-х1апаро буго бач1ун.

Къуршил т1инч1: Дун духъвалагъун вук1арав куц, дада.

Бац1: Дицамун валагъич1еб бак1 теч1о дир вас!

Рилгъахехгогъанисанахъе! Мунгокваналелде.

Къуршил т1инч1: Кваналалдейилая? Гъединабжогийищ бук1унеб?

Бац1: (нечонлъугъуна) Цо-цо бук1уна гъединги... Жанаваразул.

Г1алхул жанаваразул.

Къуршил т1инч1: Эбелжанаварищхакколей?

Бац1: Унго-унгояйэбел, жанавар йик1унаро!

Къуршил т1инч1: Дир эбелунго-унгояйищ?

Бац1: Бокъилищлъазе?

Къуршил т1инч1: Бокъила!

Бац1: Гъединбатани рач1а рахчизе, гъебмехалда дуда кинабголъала.

Сих1 къот1ун ч1а!

Цер: (Ах1ула)

Гъаб бук1унеб гъуинаб,

Гъаб бук1унеб т1аг1амаб,

Цинги квананбахъиндал

Ціакъго рак1 бух1аниги.

Гъабщибцо сих1 къот1и! (Г1инт1амула) Къижунватила.
Макъуялъгикъаральула. Дов ворч1аравго, дицадов бух1араб
къазнилхоноялдагилъун, чик-чик ракъагъан бат1а гъабич1ого...

/Къуршил т1инч1алъ гъаракъгъабула./

Ворч1анин ккола! Х1амидик! Дир вас! Киввугевмун? Гъадиг1анго
кутакалдайищхагъавкъижунвугев? Инин цохалшалгъабизе.

/Клеткаялдежанивелъугъуна Бац1ица гъелде т1аде нуц1а къала./

Бац1: Гъа, кванарабищ?

Цер: Гъа-а-а, мунищгъаб ц1ах1илаб? Дунин абунидухъ ч1ана, ч1ана
балагъун. Дица г1анк1удул т1инч1 лъик1 кваназабуна. Нилъее г1ела.
Киб доб бугеб? Агъа! Кинабго бич1ч1ана! Дуцагокванана доб, уйищ?

Къуршил т1инч1: Дир дада г1алхул жанаваргуро. Бич1ч1анищ дуда?

Бац1: (ч1ух1ун) Бич1ч1анищ?

Цер: Агъа, гъединищха! Гъединбатанидицакинабгобицина! Ле,
хваразул рух1! Дуда лъалищ дурр эменщивали?!

Бац1: ВУц1а!

Цер: Къват1иве виччай – вуц1ина!

Къуршил т1инч1: Виччаге, дадагъев къват1иве!

Бац1!: Х1инкъуге, Х1амид. Виччаларо!

Цер: Виччалароха, уйищ?

Бац1: У!

Цер: Лъик1 буго! Бицинеккезехъинбугоха! Дур эменщивалилъалищ
дуда? Виччалароха

Бац1: Виччаларо!

Цер: Дур дада- бац1 вуго

Къуршил т1инч1: Бац1илая?

Бац1: У, Х1амид! Гъеб бит1араб буго. Дун вуго Бац1!

Къуршил т1инч1: Бугеб лъик1аб ц1ар!

Бац1: Раг1анищ дуда? Дир бугеб лъик1аб ц1ар!

Цер: Божуге, Х1амид, мунгъасда! Гъаввуго г1алхул жанавар!

Къуршил т1инч1: Унго-унгоявдада г1алг1ул жанавар вук1ине рес
гъеч1о!

Бац1: Раг1анищ дуда! Дун вугоунго-унгоявдада!

Къуршил т1инч1: Дада! Дир унго-унгояйэбелщий?

Бац1: Дица гъабсаг1ат вачинамун к1удадахъеги к1удаэбелалъухъеги
ваунго-унгояйэбел къвек1 чарабкъурщикъеги.

Къуршил т1инч1: Ва муннижедацадахъ ч1елаха, уйищ? Дада,
муннижгунцадахъ ч1елаха гурищ?

Цер: Лъиегъавдова х1ажат вугев?

Къуршил т1инч1: Дие х1ажат вуго! Дие! Ч1елагури, дада,
муннижгун? Бице, дада?

Бац1: Ч1ела, дир вас! Ч1ела! Ях1-намус бац1адго вук1ина
гъвегунцадахъцоазбаралъув. (Царада) Бич1анищ дуда?

Цонижеразбаралде аск1ое къазе х1албихъеха дуца!... Вилъа, дир вас!

Къуршил т1инч1: Рилъа, дада!

/Бац1ицаги Къуршил т1инч1альги цадахъ ах1ула./

Нижгъанжецадахърекъон

Куч1дул ах1улел руго,

Ниж, гъанжекидагоги

Цадахъ рук1ине руго.

Къуршил т1инч1: Мун дунгунцадахъ ч1елаха?

Бац1: Дун мунгунцадахъ ч1ела.

Къуршил т1инч1: Нилъцадахъ рук1ина!

Лъабалго: Цадахъ! Цадахъ! Цадахъ!

Киналго: Нижей Х1амид гъеч1ого

Гъабдуниял к1варич1о,

Гъайбатабяшавалда

Гъебгунцадахъ рук1ине.

Пардав.

«ДВА СОЛДАТА»

М.Кокшенов, Р.Рудин

/На сцене – две большие книги. Приподнимается обложка одной из них, и мы читаем: «Я. Гашек. Похождения храброго солдата Швейка во время мировой войны». Из книги выходит Швейк/

Швейк: Привет честной компании! О! Я бы сказал, что тут у вас не очень жарко, прохладно даже, осмелюсь доложить, и притом откуда-то дует. Что-то у меня опять ломит колени. Ревматизм, ничего не поделаешь. Но между тем не помешало бы закурить. Не найдется у кого-нибудь?

/приподнимается обложка второй книги, и мы читаем: «А.Твардовский. Василий Теркин»/

Теркин: */выходя из книги/* Как – не найдется! У меня, браток, махорки, если хочешь, отбавляй */достаёт кiset и протягивает Швейку/*

Швейк: Премного благодарен! Извините, не знаком.

Теркин: */вытягиваясь, отдавая честь/* Рядовой Василий Теркин.

Швейк: Очень рад познакомиться. Что ж, имею честь доложить. */вытягиваясь и отдавая честь/* Йозеф Швейк. Раз и мой батюшка был Швейк и маменька пани Швейкова, я не могу их позорить и отречься от своей фамилии.

Теркин: Читал, читал я про ваши похождения, товарищ Швейк и, честно говоря, покатывался со смеху.

Швейк: Ничего особенного и не было.

Теркин: Ну уж, будет приbedняться, товарищ Швейк. Ты же, можно сказать, герой первой мировой войны. Фигура!

Швейк: Да уж, фигура. Нечего говорить. Только у этой фигуры очередной приступ ревматизма.

Теркин: Ерунда! Не такой ты человек, товарищ Швейк, чтобы раскисать из-за какого-то ревматизма!

Швейк: Да дело не в ревматизме!

Теркин: А в чем же?

Швейк: В погоде. Вот такой пример. Перед мировой войной у меня был приступ ревматизма. Сажу я спокойно дома и растираю себе колени. Вдруг входит пани Мюллер и говорит, что убили нашего Фердинанда. «Какого Фердинанда, пани Мюллер?» - спросил я. Я знаю двух Фердинандов. Один служил у фармацевта Прушика, выпил у него как-то раз по ошибке бутылку жидкости для ращения волос, а есть еще Фердинанд Кокошко – тот, что собирает собачье дерьмо. Обоих ничуть не жалко. «Эрцгерцога Фердинанда, - говорит пани Мюллер, - уколошили в Сараеве. Из револьвера. Ехал он там со своей эрцгерцогиней в автомобиле». Известно, с револьвером шутки плохи. У нас в Нуслях забавлялся один господин револьвером и перестрелял всю семью, да еще швейцара, который пошел посмотреть, кто там стреляет с четвертого этажа. Правда, швейцара убить легче, чем эрцгерцога. Если ты должен убить эрцгерцога или государя императора, подумай сначала, как до него добраться. Ведь они так просто гулять не ходят. А если все-таки удастся убить, войны не миновать. И в тот день, когда у меня болели колени, убили эрцгерцога, и началась война. И сейчас у меня болят колени. Вот возьми и разберись.

Теркин: Что ты, товарищ Швейк. Точно тебе говорю, что на этот раз ноги твои тебя подвели. Сейчас так просто войны не начнешь! Прошли те времена.

Наши дети, наши дети,

Наши внуки не велят.

Сколько лет живем на свете?

Тыщу? Больше. То-то, брат.

Сколько жить еще на свете,

Год, иль два, иль тыщу лет,

Мы с тобой за все в ответе.

Вот тебе и весь ответ.

Швейк: Слава Богу, если так. Люди в большинстве своем, конечно, не любят воевать. Зачем мне, маленькому чеху, нужна была война? Сидел себе в трактире «У чаши». Знаешь, это тот трактир, в котором висел портрет государя императора, загаженный мухами. Сидел, пил пиво и ел сосиски с рогаликом. Но маленьких людей всегда кто-нибудь бьет. Как-то, когда я ночью возвращался домой, ко мне подошел один господин и треснул меня дубинкой по голове; я, понятно, свалился на землю, а он осветил меня и говорит: «Ошибка, это не он!» да так это ошибка его разозлила, что он взял и огрел меня еще раз по спине. Ничего не поделаешь, часто бьют невинного. А на военной меня вообще били как придется. Один раз мне дал под зад сам генерал. Что ты скажешь? А?

Теркин: Нахал!

Швейк: Все они нахалы.

Теркин: Ну, это ты загнул, товарищ Швейк. Расскажу такой случай. Сбил я как-то из винтовки самолет, ну, по-вашему, аэроплан.

Швейк: О, я вижу, ты тоже, позволь заметить, любитель приврать.

Теркин: Слово солдата, да и свидетели были. Вот послушай! Сижу как то я в окопе...

В полверсте, в кустах, – противник.

Тут шагам и пядям счет.

Фронт. Война. А вечер дивный

По полям пустым идет.

И вдруг–

Вдалеке возник невнятный,

Новый, ноющий, двукратный,

Через миг уже понятный

И томящий душу звук.

На одной постылой ноте

Ноет, воет, как в трубе.

И бежать при всей охоте

Не положено тебе.

Нет, товарищ зло и гордо,

Как закон велит бойцу,

Смерть встречай лицом к лицу

И хотя бы плюнь ей в морду,
Если все пришло к концу...
Бой неравный, бой короткий,
Самолет чужой, с крестом,
Покачнулся, точно лодка,
Зачерпнувшая бортом.
Скоростной, военный, черный,
Современный, двухмоторный
Самолет-стальная снасть –
Ухнул в землю, завывая,

Шар земной пробить желая
И в Америку попасть.
Не пробил – старался слабо...
Видно, место прогадал.

«Кто стрелял? – звонят из штаба. –
Кто стрелял – куда попал?»

Швейк: Ну?

Теркин: Ну сбил и сбил. Воюю дальше – вдруг вызывают меня к генералу.

Швейк: Ой, не могу, держите меня! (смеется) Ври дальше.

Теркин: Зачем врать? Факт. Значит, вызывают, а у нас передышка была.

Швейк: Ну?

Теркин: И я в это время обмундирование стирал и находился, естественно в некотором роде весь босой.

Швейк: (смеется) Ну!

Теркин: «Ну что ж!

Без штанов,

Без гимнастерки

К генералу не пойдешь».

Выжимаю, надеваю все в одну минуту. Являюсь к генералу в блиндаж и докладываю: «Рядовой Василий Теркин по вашему приказанию явился, товарищ генерал».

Швейк: (покатываясь со смеху) Ой, позволю себе заметить, складно врешь!

Теркин: Генерал мне руку жмет. «Молодец, говорит, не каждый день у нас самолеты с винтовки сбивают. Орел!» И вот эту самую медаль мне на грудь прикрепил (показывает на медаль).

Генерал стоит над нами-
Оробеть при нем не грех
Он не только что чинами,
Боевыми орденами, -
Он годами старше всех.
На войне – не кто, как он
Суд. Отец. Глава. Закон.
Честью, друг считай немалой,
Заработанной в бою,
Услыхать от генерала
Вдруг фамилию свою.

И пускай ты даже ростом
И плечьями всего не взял
И одет не для парада-
Тут война- парад потом, -
Говорят: орел, так надо
И глядеть и быть орлом.
Обнялись мы как мужчины,
Генерал – майор с бойцом,
Генерал – с любимым сыном,
А боец – с родным отцом».
Вот. А ты говоришь, вру.

Швейк: ну, порядки, осмелюсь доложить, у вас в армии! Правда, конечно, на войне всякое может случиться. Война есть война.

Теркин: Нет, товарищ Швейк, война войне рознь.

Швейк: Конечно, вполне с тобой согласен, что я в последнее время отстал несколько в политике и прочем.

Теркин: Ну, это, как у нас говорят, слаб в боевой и политической подготовке.

Швейк: (вздыхнув). Наверное, так, но все-таки жаль, что мы с тобой некоторым образом в отставке.

Теркин: Что ты, товарищ Швейк, мы с тобой уволены в запас. А если что, мы с тобой еще тряхнем стариной. А!

Швейк: (приняв бравый вид) Не извольте беспокоиться. Конечно!

Теркин: Мы же теперь с тобой в дружеских армиях.

Швейк: А как же!

Теркин: Так что, если что мы с тобой в один полк.

Швейк: Лучше прямо в одну роту.

Теркин: Точно в одну роту или лучше в один взвод, да чего там взвод – в одном отделении служить будем. Точно?

Швейк: Точно.

Теркин: Есть закон – служить до срока.

Служба – труд, солдат – не гость,
Есть отбой – уснул глубоко,
Есть подъем – вскочил как гвоздь,
Есть война – солдат воюет.
Лют противник – сам лютует.
Есть сигнал: «Вперед...» Вперед.
Есть приказ: «Умри». Умрет».

Ну, это все, браток, на случай. Лучше уж будем здесь встречаться, мирно так покурим, посидим, вспомним всякие истории о войне. Правильно?

Швейк: О чем ты говоришь? Конечно!

Теркин: И не беспокойся, товарищ Швейк, о нас никто не забыл, помнят. Еще как помнят! Мое тебе слово. (Замолчал, взял гармошку и заиграл песню «Где же вы теперь, друзья-однополчане?», тихонько подпевая.)

Швейк: (слушает с украдкой смахивая слезу). Хорошо, позволю доложить, играешь – чудо, прямо за душу берет. Но и рассказываешь тоже. Мастак!

Теркин: Я не то еще сказал бы-
Про себя поберегу,
Я не так еще сыграл бы,
Жаль, что лучше не могу.

Ну, будь здоров, товарищ Швейк. Пора! Не унывай!

Швейк: (вставая, отдает честь) Честь имею.

Оба отдают честь и скрываются в своих книгах.

ЧИТАЕМ ВМЕСТЕ В. ДРАГУНСКОГО

Драгунский Виктор Юозефович (1913-1972 гг.) – писатель-прозаик, поэт, классик советской литературы, автор известного детского цикла «Денискины рассказы». В годы Великой Отечественной войны Драгунский был в ополчении, выступал с фронтовыми концертными бригадами.

В 1959 году в печати впервые появляются произведения писателя Драгунского для детей из серии «Денискины рассказы». Прототипом главного героя «Денискиных рассказов» стал сын писателя Денис. Эти произведения принесли автору большую популярность. Многие из рассказов были экранизированы. «Девочка на шаре», «Заколдованная буква», «Друг детства» — всё это сочинения талантливого писателя Виктора Драгунского об увлекательной поре, о детстве.

Виктор Драгунский

Рассказ Драгунского о трёх ребятах, которые не выговаривали букву Ш. А началось всё с того, как во двор дома заехал грузовик с ёлкой. Алёнка и говорит: «Посмотрите, а на ёлке сыски висят». Тут и началось веселье и хохот...

«Заколдованная буква»

Недавно мы гуляли во дворе: Аленка, Мишка и я. Вдруг во двор въехал грузовик. А на нем лежит елка. Мы побежали за машиной. Вот она подъехала к домоуправлению, остановилась, и шофер с нашим дворником стали елку выгружать. Они кричали друг на друга:

— Легче! Давай заноси! Правея! Левея! Становь ее на попа! Легче, а то весь шпиц обломаешь.

И когда выгрузили, шофер сказал:

— Теперь надо эту елку заактировать, — и ушел.

А мы остались возле елки.

Она лежала большая, мохнатая и так вкусно пахла морозом, что мы стояли как дураки и улыбались. Потом Аленка взялась за одну веточку и сказала:

— Смотрите, а на елке сыски висят.

Сыски! Это она неправильно сказала! Мы с Мишкой так и покатались. Мы смеялись с ним оба одинаково, но потом Мишка стал смеяться громче, чтоб меня пересмеять. Ну, я немножко поднажал, чтобы он не думал, что я сдаюсь. Мишка держался руками за живот, как будто ему очень больно, и кричал:

— Ой, умру от смеха! Сыски!

А я, конечно, поддавал жару:

— Пять лет девчонке, а говорит «сыски». Ха-ха-ха!

Потом Мишка упал в обморок и застонал:

— Ах, мне плохо! Сыски.

И стал икать:

— Ик! Сыски. Ик! Ик! Умру от смеха! Ик! Сыски.

Тогда я схватил горсть снега и стал прикладывать его себе ко лбу, как будто у меня началось уже воспаление мозга и я сошел с ума. Я орал:

— Девчонке пять лет, скоро замуж выдавать! А она — сыски.

У Аленки нижняя губа скривилась так, что полезла за ухо.

— Я правильно сказала! У меня зуб вывалился и свистит. Я хочу сказать сыски, а у меня высвистывается сыски.

Мишка сказал:

— Эка невидаль! У нее зуб вывалился! У меня целых три вывалилось да два шатаются, а я все равно говорю правильно! Вот слушай: хыхки! Что? Правда, здорово — хыхх-кии! Вот как у меня ловко выходит: хыхки! Я даже петь могу:

Ох, хыхечка зеленая,

Боюсяуколюся я.

Но Аленка как закричит. Одна громче нас двоих:

— Неправильно! Ура! Ты говоришь хыхки, а надо сыски!

А Мишка:

— Именно, что не надо сыски, а надо хыхки.

И оба давай реветь. Только и слышно: Сыски! — Хыхки! — Сыски!

Глядя на них, я так хохотал, что даже проголодался. Я шел домой и все время думал: чего они так спорили, раз оба не правы? Ведь это очень простое слово. Я остановился и внятно сказал:

— Никакие не сыски. Никакие не хыхки, а коротко и ясно: фыфки!

Вот и все!

«Он живой и светится...»

Однажды вечером я сидел во дворе, возле песка, и ждал маму. Она, наверно, задерживалась в институте, или в магазине, или, может быть, долго стояла на автобусной остановке. Не знаю. Только все родители нашего двора уже пришли, и все ребята пошли с ними по домам и уже, наверно, пили чай с бубликами и брынзой, а моей мамы все еще не было...

И вот уже стали зажигаться в окнах огоньки, и радио заиграло музыку, и в небе задвигались темные облака — они были похожи на бородатых стариков...

И мне захотелось есть, а мамы все не было, и я подумал, что, если бы я знал, что моя мама хочет есть и ждет меня где-то на краю света, я бы моментально к ней побежал, а не опаздывал бы и не заставлял ее сидеть на песке и скучать.

И в это время во двор вышел Мишка. Он сказал:

— Здорово!

И я сказал:

— Здорово!

Мишка сел со мной и взял в руки самосвал.

— Ого! — сказал Мишка. — Где достал? А он сам набирает песок? Не сам? А сам сваливает? Да? А ручка? Для чего она? Ее можно вертеть? Да? А? Ого! Дашь мне его домой?

Я сказал:

— Нет, не дам. Подарок. Папа подарил перед отъездом.

Мишка надулся и отодвинулся от меня. На дворе стало еще темнее.

Я смотрел на ворота, чтоб не пропустить, когда придет мама. Но она все не шла. Видно, встретила тетю Розу, и они стоят и разговаривают и даже не думают про меня. Я лег на песок.

Тут Мишка говорит:

— Не дашь самосвал?

— Отвяжись, Мишка.

Тогда Мишка говорит:

— Я тебе за него могу дать одну Гватемалу и два Барбадоса!

Я говорю:

— Сравнил Барбадос с самосвалом...

А Мишка:

— Ну, хочешь, я дам тебе плавательный круг?

Я говорю:

— Он у тебя лопнутый.

А Мишка:

— Ты его заклеишь!

Я даже рассердился:

— А плавать где? В ванной? По вторникам?

И Мишка опять надулся. А потом говорит:

— Ну, была не была! Знай мою доброту! На!

И он протянул мне коробочку от спичек. Я взял ее в руки.

— Ты открой ее, — сказал Мишка, — тогда увидишь!

Я открыл коробочку и сперва ничего не увидел, а потом увидел маленький светло-зеленый огонек, как будто где-то далеко-далеко от меня горела крошечная звездочка, и в то же время я сам держал ее сейчас в руках.

— Что это, Мишка, — сказал я шепотом, — что это такое?

— Это светлячок, — сказал Мишка. — Что, хорош? Он живой, не думай.

— Мишка, — сказал я, — бери мой самосвал, хочешь? Навсегда бери, насовсем! А мне отдай эту звездочку, я ее домой возьму...

И Мишка схватил мой самосвал и побежал домой. А я остался со своим светлячком, глядел на него, глядел и никак не мог наглядеться:

какой он зеленый, словно в сказке, и как он хоть и близко, на ладони, а светит, словно издалека... И я не мог ровно дышать, и я слышал, как стучит мое сердце, и чуть-чуть колело в носу, как будто хотелось плакать.

И я долго так сидел, очень долго. И никого не было вокруг. И я забыл про всех на белом свете.

Но тут пришла мама, и я очень обрадовался, и мы пошли домой. А когда стали пить чай с бубликами и брынзой, мама спросила:

— Ну, как твой самосвал?

А я сказал:

— Я, мама, променял его.

Мама сказала:

— Интересно! А на что?

Я ответил:

— На светлячка! Вот он, в коробочке живет. Погаси-ка свет!

И мама погасила свет, и в комнате стало темно, и мы стали вдвоем смотреть на бледно-зеленую звездочку.

Потом мама зажгла свет.

— Да, — сказала она, — это волшебство! Но все-таки как ты решился отдать такую ценную вещь, как самосвал, за этого червячка?

— Я так долго ждал тебя, — сказал я, — и мне было так скучно, а этот светлячок, он оказался лучше любого самосвала на свете.

Мама пристально посмотрела на меня и спросила:

— А чем же, чем же именно он лучше?

Я сказал:

— Да как же ты не понимаешь?! Ведь он живой! И светится!..

«Надо иметь чувство юмора»

Один раз мы с Мишкой делали уроки. Мы положили перед собой тетрадки и списывали. И в это время я рассказывал Мишке про лемуру, что у них большие глаза, как стеклянные блюдечки, и что я видел фотографию лемура, как он держится за авторучку, сам маленький-маленький и ужасно симпатичный.

Потом Мишка говорит:

— Написал?

Я говорю:

— Уже.

— Ты мою тетрадку проверь, — говорит Мишка, — а я — твою.

И мы поменялись тетрадками.

И я как увидел, что Мишка написал, так сразу стал хохотать.

Гляжу, а Мишка тоже покатывается, прямо синий стал.

Я говорю:

— Ты чего, Мишка, покатываешься?

А он:

— Я покатываюсь, что ты неправильно списал! А ты чего?

Я говорю:

— А я то же самое, только про тебя. Гляди, ты написал: «Наступили мозы». Это кто такие — «мозы»?

Мишка покраснел:

— Мозы — это, наверно, морозы. А ты вот написал: «Натала зима». Это что такое?

— Да, — сказал я, — не «натала», а «настала». Ничего не попишешь, надо переписывать. Это все лемуры виноваты.

И мы стали переписывать. А когда переписали, я сказал:

— Давай задачи задавать!

— Давай, — сказал Мишка.

В это время пришел папа. Он сказал:

— Здравствуйте, товарищи студенты...

И сел к столу.

Я сказал:

— Вот, папа, послушай, какую я Мишке задам задачу: вот у меня есть два яблока, а нас трое, как разделить их среди нас поровну?

Мишка сейчас же надулся и стал думать. Папа не надулся, но тоже задумался. Они думали долго.

Я тогда сказал:

— Сдаешься, Мишка?

Мишка сказал:

— Сдаюсь!

Я сказал:

— Чтобы мы все получили поровну, надо из этих яблок сварить компот. — И стал хохотать: — Это меня тетя Мила научила!..

Мишка надулся еще больше. Тогда папа сощурил глаза и сказал:

— А раз ты такой хитрый, Денис, дай-ка я задам тебе задачу.

— Давай задавай, — сказал я.

Папа походил по комнате.

— Ну слушай, — сказал папа. — Один мальчишка учится в первом классе “В”. Его семья состоит из пяти человек. Мама встает в семь часов и тратит на одевание десять минут. Зато папа чистит зубы пять минут. Бабушка ходит в магазин столько, сколько мама одевается плюс папа чистит зубы. А дедушка читает газеты, сколько бабушка ходит в магазин минус во сколько встает мама.

Когда они все вместе, они начинают будить этого мальчишку из первого класса “В”. На это уходит время чтения дедушкиных газет плюс бабушкино хождение в магазин.

Когда мальчишка из первого класса “В” просыпается, он потягивается столько времени, сколько одевается мама плюс папина чистка зубов. А умывается он, сколько дедушкины газеты, деленные на бабушку. На уроки он опаздывает на столько минут, сколько потягивается плюс умывается минус мамино вставание, умноженное на папины зубы.

Спрашивается: кто же этот мальчишка из первого “В” и что ему грозит, если это будет продолжаться? Все!

Тут папа остановился посреди комнаты и стал смотреть на меня. А Мишка захохотал во все горло и стал тоже смотреть на меня. Они оба на меня смотрели и хохотали.

Я сказал:

— Я не могу сразу решить эту задачу, потому что мы еще этого не проходили.

И больше я не сказал ни слова, а вышел из комнаты, потому что я сразу догадался, что в ответе этой задачи получится лентяй и что такого скоро выгонят из школы. Я вышел из комнаты в коридор и залез за вешалку и стал думать, что если это задача про меня, то это неправда, потому что я всегда встаю довольно быстро и потягиваюсь совсем недолго, ровно столько, сколько нужно. И еще я подумал, что если папе так хочется на меня выдумывать, то, пожалуйста, я могу уйти из дома прямо на целину. Там работа всегда найдется, там люди нужны, особенно молодежь. Я там буду покорять природу, и папа приедет с делегацией на Алтай, увидит меня, и я остановлюсь на минутку, скажу:

«Здравствуй, папа», — и пойду дальше покорять.

А он скажет:

«Тебе привет от мамы...»

А я скажу:

«Спасибо... Как она поживает?»

А он скажет:

«Ничего».

А я скажу:

«Наверно, она забыла своего единственного сына?»

А он скажет:

«Что ты, она похудела на тридцать семь кило! Вот как скучает!»

А что я ему скажу дальше, я не успел придумать, потому что на меня упало пальто и папа вдруг прилез за вешалку. Он меня увидел и сказал:

— Ах ты, вот он где! Что у тебя за такие глаза? Неужели ты принял эту задачу на свой счет?

Он поднял пальто и повесил на место и сказал дальше:

— Я это все выдумал. Такого мальчишки и на свете-то нет, не то что в вашем классе!

И папа взял меня за руки и вытащил из-за вешалки.

Потом еще раз поглядел на меня пристально и улыбнулся:

— Надо иметь чувство юмора, — сказал он мне, и глаза у него стали веселые-веселые. — А ведь это смешная задача, правда? Ну! Засмейся!

И я засмеялся.

И он тоже.

И мы пошли в комнату.

«Слава Ивана Козловского»

У меня в табеле одни пятерки. Только по чистописанию четверка. Из-за клякс. Я прямо не знаю, что делать! У меня всегда с пера соскакивают кляксы. Я уж макаю в чернила только самый кончик пера, а кляксы все равно соскакивают. Просто чудеса какие-то! Один раз я целую страницу написал чисто-чисто, любо-дорого смотреть — настоящая пятерочная страница. Утром показал ее Раисе Ивановне, а там на самой середине клякса! Откуда она взялась? Вчера ее не было! Может быть, она с какой-нибудь другой страницы просочилась? Не знаю...

А так у меня одни пятерки. Только по пению тройка. Это вот как получилось. Был у нас урок пения. Сначала мы пели все хором «Во поле березонька стояла». Выходило очень красиво, но Борис Сергеевич все время морщился и кричал:

— Тяните гласные, друзья, тяните гласные!..

Тогда мы стали тянуть гласные, но Борис Сергеевич хлопнул в ладоши и сказал:

— Настоящий кошачий концерт! Давайте-ка займемся с каждым индивидуально.

Это значит с каждым отдельно.

И Борис Сергеевич вызвал Мишку.

Мишка подошел к роялю и что-то такое прошептал Борису Сергеевичу.

Тогда Борис Сергеевич начал играть, а Мишка тихонечко запел:

Как на тоненький ледок

Выпал беленький снежок...

Ну и смешно же пищал Мишка! Так пищит наш котенок Мурзик. Разве ж так поют! Почти ничего не слышно. Я просто не мог выдержать и рассмеялся.

Тогда Борис Сергеевич поставил Мишке пятерку и поглядел на меня.

Он сказал:

— Ну-ка, хохотун, выходи!

Я быстро подбежал к роялю.

— Ну-с, что вы будете исполнять? — вежливо спросил Борис Сергеевич.

Я сказал:

— Песня гражданской войны «Веди ж, Буденный, нас смелее в бой».

Борис Сергеевич тряхнул головой и заиграл, но я его сразу остановил:

— Играйте, пожалуйста, погромче! — сказал я.

Борис Сергеевич сказал:

— Тебя не будет слышно.

Но я сказал:

— Будет. Еще как!

Борис Сергеевич заиграл, а я набрал побольше воздуха да как запою:

Высоко в небе ясном

Вьется алый стяг...

Мне очень нравится эта песня.

Так и вижу синее-синее небо, жарко, кони стучат копытами, у них красивые лиловые глаза, а в небе вьется алый стяг.

Тут я даже зажмурился от восторга и закричал что было сил:

Мы мчимся на конях туда,

Где виден враг!

И в битве упоительной...

Я хорошо пел, наверное, даже было слышно на другой улице:

Лавиною стремительной! Мы мчимся вперед!.. Ура!..

Красные всегда побеждают! Отступайте, враги! Даешь!!!

Я нажал себе кулаками на живот, вышло еще громче, и я чуть не лопнул:

Мы врезались в Крым!

Тут я остановился, потому что я был весь потный и у меня дрожали колени.

А Борис Сергеевич хоть и играл, но весь как-то склонился к роялю, и у него тоже тряслись плечи...

Я сказал:

— Ну как?

— Чудовищно! — похвалил Борис Сергеевич.

— Хорошая песня, правда? — спросил я.

— Хорошая, — сказал Борис Сергеевич и закрыл платком глаза.

— Только жаль, что вы очень тихо играли, Борис Сергеевич, — сказал я, — можно бы еще погромче.

— Ладно, я учту, — сказал Борис Сергеевич. — А ты не заметил, что я играл одно, а ты пел немножко по-другому!

— Нет, — сказал я, — я этого не заметил! Да это и не важно. Просто надо было погромче играть.

— Ну что ж, — сказал Борис Сергеевич, — раз ты ничего не заметил, поставим тебе пока тройку. За прилежание.

Как — тройку? Я даже опешил. Как же это может быть? Тройку — это очень мало! Мишка тихо пел и то получил пятерку... Я сказал:

— Борис Сергеевич, когда я немножко отдохну, я еще громче смогу, вы не думайте. Это я сегодня плохо завтракал. А то я так могу спеть, что тут у всех уши позаложит. Я знаю еще одну песню. Когда я ее дома пою, все соседи прибегают, спрашивают, что случилось.

— Это какая же? — спросил Борис Сергеевич.

— Жалостливая, — сказал я и завел:

Я вас любил...

Любовь еще, быть может...

Но Борис Сергеевич поспешно сказал:

— Ну хорошо, хорошо, все это мы обсудим в следующий раз.

И тут раздался звонок.

Мама встретила меня в раздевалке. Когда мы собирались уходить, к нам подошел Борис Сергеевич.

— Ну, — сказал он, улыбаясь, — возможно, ваш мальчик будет Лобачевским, может быть, Менделеевым. Он может стать Суриковым или Кольцовым, я не удивлюсь, если он станет известен стране, как известен товарищ Николай Мамай или какой-нибудь боксер, но в одном могу заверить вас абсолютно твердо: славы Ивана Козловского он не добьется. Никогда!

Мама ужасно покраснела и сказала:

— Ну, это мы еще увидим!

А когда мы шли домой, я все думал:

«Неужели Козловский поет громче меня?»

«Кот в сапогах»

— Мальчики и девочки! — сказала Раиса Ивановна. — Вы хорошо закончили эту четверть. Поздравляю вас. Теперь можно и отдохнуть. На каникулах мы устроим утренник и карнавал. Каждый из вас может нарядиться в кого угодно, а за лучший костюм будет выдана премия, так что готовьтесь. — И Раиса Ивановна собрала тетрадки, попрощалась с нами и ушла. И когда мы шли домой, Мишка сказал:

— Я на карнавале буду гномом. Мне вчера купили накидку от дождя и капюшон. Я только лицо чем-нибудь занавешу, и гном готов. А ты кем нарядишься?

— Там видно будет.

И я забыл про это дело. Потому что дома мама мне сказала, что она уезжает в санаторий на десять дней и чтоб я тут вел себя хорошо и следил за папой. И она на другой день уехала, а я с папой совсем замучился. То одно, то другое, и на улице шел снег, и все время я думал, когда же мама вернется. Я зачеркивал клеточки на своем календаре.

И вдруг неожиданно прибегают Мишка и прямо с порога кричит:

— Идешь ты или нет?

Я спрашиваю:

— Куда?

Мишка кричит:

— Как — куда? В школу! Сегодня же утренник, и все будут в костюмах! Ты что, не видишь, что я уже гномик?

И правда, он был в накидке с капюшончиком.

Я сказал:

— У меня нет костюма! У нас мама уехала.

А Мишка говорит:

— Давай сами чего-нибудь придумаем! Ну-ка, что у вас дома есть почудней? Ты надень на себя, вот и будет костюм для карнавала.

Я говорю:

— Ничего у нас нет. Вот только папины бахилы для рыбалки.

Бахилы — это такие высокие резиновые сапоги. Если дождик или грязь — первое дело бахилы. Нипочем ноги не промочишь.

Мишка говорит:

— А ну надевай, посмотрим, что получится!

Я прямо с ботинками влез в папины сапоги. Оказалось, что бахилы доходят мне чуть не до подмышек. Я попробовал в них походить. Ничего, довольно неудобно. Зато здорово блестят. Мишке очень понравилось. Он говорит:

— А шапку какую?

Я говорю:

— Может быть, мамину соломенную, что от солнца?

— Давай ее скорей!

Достал я шляпу, надел. Оказалось, немножко великовата, съезжает до носа, но все-таки на ней цветы.

Мишка посмотрел и говорит:

— Хороший костюм. Только я не понимаю, что он значит?

Я говорю:

— Может быть, он значит «мухомор»?

Мишка засмеялся:

— Что ты, у мухомора шляпка вся красная! Скорей всего, твой костюм обозначает «старый рыбак»!

Я замахал на Мишку: — Сказал тоже! «Старый рыбак»!.. А борода где?

Тут Мишка задумался, а я вышел в коридор, а там стояла наша соседка Вера Сергеевна. Она, когда меня увидела, всплеснула руками и говорит:

— Ох! Настоящий кот в сапогах!

Я сразу догадался, что значит мой костюм! Я — «Кот в сапогах»! Только жалко, хвоста нет! Я спрашиваю:

— Вера Сергеевна, у вас есть хвост?

А Вера Сергеевна говорит:

— Разве я очень похожа на черта?

— Нет, не очень, — говорю я. — Но не в этом дело. Вот вы сказали, что этот костюм значит «Кот в сапогах», а какой же кот может быть без хвоста? Нужен какой-нибудь хвост! Вера Сергеевна, помогите, а?

Тогда Вера Сергеевна сказала:

— Одну минуточку...

И вынесла мне довольно драненький рыжий хвостик с черными пятнами.

— Вот, — говорит, — это хвост от старой горжетки. Я в последнее время прочищаю им керогаз, но, думаю, тебе он вполне подойдет.

Я сказал «большое спасибо» и понес хвост Мишке.

Мишка, как увидел его, говорит:

— Давай быстренько иголку с ниткой, я тебе пришью. Это чудный хвостик.

И Мишка стал пришивать мне сзади хвост. Он шил довольно ловко, но потом вдруг ка-ак уколел меня!

Я закричал:

— Потихе ты, храбрый портняжка! Ты что, не чувствуешь, что шьешь прямо по живому? Ведь колешь же!

— Это я немножко не рассчитал! — И опять как кольнет!

— Мишка, рассчитывай получше, а то я тебя тресну!

А он:

— Я в первый раз в жизни шью!

И опять — коль!..

Я прямо заорал:

— Ты что, не понимаешь, что я после тебя буду полный инвалид и не смогу сидеть?

Но тут Мишка сказал:

— Ура! Готово! Ну и хвостик! Не у каждой кошки есть такой!

Тогда я взял тушь и кисточкой нарисовал себе усы, по три уса с каждой стороны — длинные-длинные, до ушей!

И мы пошли в школу.

Там народу было видимо-невидимо, и все в костюмах. Одних гномов было человек пятьдесят. И еще было очень много белых «снежинок». Это такой костюм, когда вокруг много белой марли, а в середине торчит какая-нибудь девочка.

И мы все очень веселились и танцевали.

И я тоже танцевал, но все время спотыкался и чуть не падал из-за больших сапог, и шляпа тоже, как назло, постоянно съезжала почти до подбородка.

А потом наша вожатая Люся вышла на сцену и сказала звонким голосом:

— Просим «Кота в сапогах» выйти сюда для получения первой премии за лучший костюм!

И я пошел на сцену, и когда входил на последнюю ступеньку, то споткнулся и чуть не упал. Все громко засмеялись, а Люся пожала мне руку и дала две книжки: «Дядю Степу» и «Сказки-загадки». Тут Борис Сергеевич заиграл туш, а я пошел со сцены. И когда сходил, то опять споткнулся и чуть не упал, и опять все засмеялись.

А когда мы шли домой, Мишка сказал:

— Конечно, гномов много, а ты один!

— Да, — сказал я, — но все гномы были так себе, а ты был очень смешной, и тебе тоже надо книжку. Возьми у меня одну.

Мишка сказал:

— Не надо, что ты!

Я спросил:

— Ты какую хочешь?

— «Дядю Степу».

И я дал ему «Дядю Степу».

А дома я скинул свои огромные бахилы, и побежал к календарю, и зачеркнул сегодняшнюю клеточку. А потом зачеркнул уж и завтрашнюю.

Посмотрел — а до маминого приезда осталось три дня!

СОДЕРЖАНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ	3
РЕПЕРТУАРНЫЙ МАТЕРИАЛ	5
Сценарий праздника «День защиты детей».....	5
Сценарий театрализованного представления «Детство – это я и ты!».....	8
«Аршин мал алан» (музыкалияб комедияна аварском языке).....	17
«Золотой цыплёнок» (сказка на аварском языке) Владимир Орлов.....	20
Два солдата(пьеса)М.Кокшенов, Р.Рудин.....	40
ЧИТАЕМ ВМЕСТЕ В. Драгунского	46
«Заколдованная буква»	46
«Он живой и светится...»	47
«Надо иметь чувство юмора»	49
«Слава Ивана Козловского»	52
«Кот в сапогах»	54

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН
РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ДОМ НАРОДНОГО ТВОРЧЕСТВА

«МИР ДЕТСТВА»

1 июня

Международный день детей

**Репертуарный сборник
для КДУ, центров культуры**

Подготовлено РДНТ МК РД

РДНТ МК РД
367010, г. Махачкала,
ул. О.Кошевого, 35 «а»
E-mail: rdnt35@yandex.ru
www.dagfolkkultura.ru